

**32001L0038**

**Bir Üye Devletin bölgesinden yasal olmayan bir şekilde alınan kültürel objelerin iadesine dair 93/ 7/EEC sayılı Konsey Yönetmeliğini değiştiren Avrupa Parlamentosunun 2001/ 38/ EC sayılı ve Konseyin 5 Haziran 2001 tarihli Yönetmeliği (EEA uyumlu Metin)**

*Resmi Gazete L 187 , 10/07/2001 P. 0043 - 0044*

Bir Üye Devletin bölgesinden yasal olmayan bir şekilde alınan kültürel objelerin iadesine dair 93/ 7/EEC sayılı Konsey Yönetmeliğini değiştiren Avrupa Parlamentosunun 2001/ 38/ EC sayılı ve Konseyin 5 Haziran 2001 tarihli Yönetmeliği (EEA uyumlu Metin)

Avrupa Topluluğunu kuran Antlaşma ve özellikle de bunun 95 sayılı Maddesi ile ilgili olarak,

Komisyonun aldığı teklif ile ilgili olarak (1),

Ekonomik ve Sosyal Komitenin düşüncesi ile ilgili olarak,

Bölgeler Komitesinin düşüncesi ile ilgili olarak,

Antlaşmanın 251. Maddesinde atıfta bulunulan prosedüre göre hareket ederek (2),

(1) Ekonomik ve Parasal Birliğin kurulmasının ve euro'ya geçişin Yönetmeliğin uygulanmasına tabi olan kültürel varlıklar ile ilgili olarak Avrupa Para Biriminde (ecu) gösterilen değerleri belirten 93/7/ EEC (3) sayılı Konsey Yönetmeliği Ek'inin B başlığı altındaki son bent üzerinde etkisi vardır. Söz konusu bent, değerlerin ulusal para birimlerine dönüştürülmesinin tarihini 1 Ocak 1993 olarak belirlemiştir.

(2) Euro'nun getirilmesi ile ilgili olarak belli hükümlere dair 17 Haziran 1997 tarihli 1103/ 97 sayılı Konsey Yönetmeliğine (EC) (4) istinaden, 1 Ocak 1999 tarihinden itibaren kanuni belgelerde Avrupa para birimine yapılan herhangi bir referans, bire bir oranda dönüştürmeden sonra euro'ya yapılan bir referans haline gelmiştir. 93/7/ EEC sayılı Yönetmelik değiştirilmeden ve bununla ilgili 1 Ocak 1993 tarihinde yürürlükte olan orana denk gelen sabit döviz kurundan dolayı, para birimi euro olan Üye Devletler, 1 Ocak 1999 tarihinde geri dönülemez şekilde sabitlenen dönüştürme oranları değil de 1993 yılının döviz kurları temelinde dönüştürülen farklı miktarları uygulamaya devam edecektir; ve dönüştürme kuralı Yönetmeliğin bölünmez bir parçası olarak kaldığı sürece bu durum devam edecektir.

(3) Bu yüzden 93/7/ EEC Yönetmeliği Ek'inin B başlığı altındaki son bent, öyle bir şekilde değiştirilmelidir ki 1 Ocak 2002 tarihinden itibaren para birimi euro olan Üye Devletler, Topluluk mevzuatında belirlenen euro ile gösterilen değerleri doğrudan uygulamalıdır. Bu eşik değerlerini ulusal para birimlerine dönüştürmeye devam edecek olan diğer Üye Devletler için, 1 Ocak 2002 tarihinden önce uygun bir tarihte bir döviz kuru kabul edilmelidir ve ulusal para birimi ve euro arasındaki döviz kurundaki değişiklikleri telafi etmek amacıyla otomatikman ve belirli aralıklarla kabul etmelerine dair bu Üye Devletlere bir hüküm verilmelidir.

(4) Belli kültürel objelere dair kategoriler için mali eşik değeri olarak geçerli olan 93/ 7/ EEC Yönetmeliği Ek'inin B başlığı altındaki 0 (sıfır) değerinin, Yönetmeliğin etkin bir şekilde uygulanmasına zarar verecek bir şekilde yorumlanabileceği görülecektir. Bu 0 (sıfır) değeri, değeri ne olursa olsun göz ardı edilebilir ya da sıfır olsa bile söz konusu kategorilere ait malların Yönetmelik dahilinde "kültürel

objeler" olarak düşünöldükleri için belli makamlar bunu söz konusu kültürel objenin aslında hiç değeri olmadığı ve Yönetmelik tarafından sunulan korunacak mallar kategorisinden ayrılacağı şeklinde yorumlanabilir.

(5) Konu ile ilgili bir karmaşıklık olmaması için, 0 rakamı, söz konusu malların korunması gerekliliğine dair hiçbir şüphe bırakmayan daha net bir ifade ile değıştirilmelidir.

AVRUPA PARLAMENTOSU VE AVRUPA BİRLİĞİ KONSEYİ,

İŞBU YÖNETMELİĞİ KABUL ETMİŞTİR:

Madde 1

93/7/ EEC Yönetmeliğı EK'indeki B başlığı altındaki metin, işbu yönetmelik ile aşağıdaki şekilde değıştirilir:

1. "DEĞER: 0 (sıfır)" başlığı, "DEĞER: değer ne olursa" olarak değıştirilir:

2. Avrupa para birimlerinde (ecu) belirtilen değerlerin ulusal para birimlerine dönüştürülmesine dair son bent, aşağıdaki şekilde değıştirilir: "para birimi euro olmayan Üye Devletler için Ek'te euro ile belirtilen değerler, Avrupa Toplulukları Resmi Gazetesinde yayınlanan 31 Aralık 2001 tarihindeki döviz kurunda ulusal para birimlerine dönüştürölür ve bunlar ile belirtilir. Ulusal para birimlerindeki karşı değer, 31 Aralık 2001 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere her iki yılda bir gözden geçirilir. Bu karşı değerın hesaplanması, 31 Aralık'ta yürürlüğe girecek revizyondan önce Ağustos'un son gününde sona eren 24 ayda euro ile belirtilen bu para birimlerinin ortalama günlük değerine dayanır. Kültürel Varlıklar ile ilgili İstışare Komitesi, esas itibarıyla ilk başvurunun ardından iki yıl sonra Komisyondan alınan teklife dayanarak bu hesaplama yöntemini yeniden gözden geçirir. Her bir revizyon için, euro ile belirtilen değerler ve ulusal para birimlerindeki karşı değerler, revizyonun yürürlüğe girdiğı tarihten önce Kasım ayının ilk günü Avrupa Toplulukları Resmi Gazetesinde belirli aralıklar ile yayınlanır."

Madde 2

31 Aralık 2001 tarihinden itibaren Üye Devletler, işbu Yönetmeliğe uyması gereken yasaları, düzenlemeleri ve idari hükümleri yürürlüğe koyar. Bu konuda Komisyonu derhal bilgilendirir.

Üye Devletler, bu tedbirleri kabul ettikleri zaman, işbu Yönetmelikte bir referans da içerirler ya da resmi olarak yayınlanmaları durumunda bunlara söz konusu referans eklenir. Bu tür bir referans oluşturmanın yöntemleri, Üye Devletlerce belirlenir.

Madde 3

İşbu Yönetmelik, Avrupa Toplulukları Resmi Gazetesinde yayınlanmasını müteakip 20. Günde yürürlüğe girer.

Madde 4

İşbu Yönetmelik, Üye Devletlere ithaf edilmiştir.

5 Haziran 2001 tarihinde Lüksemburg'da imzalanmıştır.

Avrupa Parlamentosu adına

Başkan

N. Fontaine

Konsey adına

Başkan

L. Engqvist

(1) Resmi Gazete C 120 E, 24.4.2001, p. 182.

(2) 14 Şubat 2001 tarihli Avrupa Parlamentosu Düşüncesi ve 14 Mayıs 2001 tarihli Konsey Kararı

(3) Resmi Gazete L 74, 27.3.1993, p. 74. Avrupa Parlamentosunun ve Konseyin 96/ 100/EC Yönetmeliği ile değiştirilen Yönetmelik (Resmi Gazete L 60, 1.3.1997, p. 59).

(4) Resmi Gazete L 162, 19.6.1997, p. 1.